

Fordítás

Vékönyv e.  
Kérem, hogy ezt benéveztesse  
mag. *[Signature]*

az Amt für Erfindungs- und Patentwesen der Deutschen Demokratischen Republik 1959. február 18-i leveléről.

Tasnádi Emil urnak  
a Magyar Szabadalmi Hivatal elnökének  
Budapest  
Géza u. 2.

Tisztelt Elnök Elvtárs !

A közszemlére kitett magyar szabadalmi bejelentéseknek csupán címéről és az egyéb szokásos adatairól szerzünk tudomást, bennünket azonban a teljes szöveg érdekelne és iparunk is érthető érdeklődést tanusít az iránt.

Csereforgalmunkban surlódásmentesen működik a szabadalmi leírások cseréje, míg a közszemlére tett darabok kérdése még nyitva áll.

Azt a kérést szeretném kifejezésre juttatni, sziveskedjenek azokból egy-egy nyomtatott példányt avagy másolatot eljuttatni hozzánk.

Hálás lennék kérésem teljesítéséért és várom elhatározásának közlését.

Elvtársi üdvözlettel:

Bläsche s.k.  
alelnök

Magyar Országos  
Lövészet

XIX-4-9-a 3.d  
-15-1959

*[Handwritten signatures and notes]*  
Bläsche s.k.  
alelnök  
Magyar Országos Lövészet  
1959. február 18.

Rudolf Bläsche elvtársnak,  
a Német Demokratikus Köztársaság Találmányi és Szabadalmi Hivatala  
elnökének,  
Berlin.

Igen tisztelt Elnökhelyettes elvtárs!

\* Jelenlegi jogszabályaink nem teszik lehetővé a közzétételre kerülő szabadalmi leírásoknak megküldését. Mihelyt az ilyen irányú lehetőség biztosítva lesz, késedelem nélkül tájékoztatni fogom Elhökelyettes elvtársat a közzétételre kerülő szabadalmi bejelentésekről.

Eltársi üdvözlettel:

/:Tasnádi Emil:/  
elnök.

Tasnádi elvtárs által történő jóváhagyás után németre kell lefordítani!

*Nem tartom elj. udvarias  
branzpud a levelet. ✓*

XIX-A-9-a  
-15-1959

Magyar Országos  
Találmányi és Szabadalmi Hivatal

*Chudakov*